JARDUNBIDEA: **2018-2019KO DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA**

GAIA: ZIRRIBORROA 2

MUXIKAKO UDALA

2018-2019KO DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOAREN EGUNERATZEA

2019ko urtarrilaren 30ean, udalbatzak onartu zuen Diru-laguntzen gaineko Plan Estrategikoa arautuko duen Ordenantza.

2018ko otsailaren 15ean behin-behineko onarpena iragarri zan, eta, halaber, erakusketa publikoa egiteko hasierako epea.

Aipatutako epea bukatuta eta alegazioak egon ez direlako behin betirako onartuta geratu da.

Ordenantzaren testu osoa bidaltzen da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragartzeko. bidali da.

Muxikan, 2018ko martxoaren 30ean.-Alkatea, Aitor Goldaraz Goienetxea

HITZAURREA

Oinarrizko izaera duen diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko 8.1 artikuluak honako hau dio: «Herri Administrazioetako organoek edo diru-laguntzak ematea proposatzen duen edozein erakundek, aldez aurretik diru-laguntzen plan estrategiko bat zehaztu behar dute; bertan, beren aplikazioarekin lortu nahi diren helburuak eta ondorioak jaso beharko dituzte, haiek lortzeko beharrezkoa den denbora, aurreikusitako kostuak eta baita izango dituzten finantzazio iturriak ere. Plana burutzeko ezinbestekoa izango da beti aurrekontuen egonkortasunerako helburuak betetzea».

Azaroaren 17ko 38/2003 Legeko 13. Xedapen gehigarriak ezartzen du legezko arau edo erregelamenduetan aurreikusitako politika publikoei buruzko plan edo programak Diru Laguntzen Plan Estrategikotzat joko direla edo 38/2003 Legeko 8.1

PROCEDIMIENTO: **PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES 2018-2019**

ASUNTO: BORRADOR

AYUNTAMIENTO DE MUXIKA

ACTUALIZACION DEL PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES 2018-2019

Mediante acuerdo plenario de 30 de enero de 2019 se aprobó la Ordenanza Reguladora del Plan Estrategico de Subvenciones.

En fecha 15 de febrero de 2019 se publicó anuncio de la aprobación provisional y, asimismo, inicio del periodo de exposición pública.

Transcurrido el plazo y no habiendose presentado alegaciones se considera definitivamente aprobado.

Se remite texto completo de la ordenanza para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia»

En Muxika, a 30 de marzo de 2019.-El Alcalde, Aitor Goldaraz Goienetxea.

PREÁMBULO

El artículo 8.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, que tiene carácter de básico, establece que «Los órganos de la Administración o cualesquiera entes que propongan el establecimiento de subvenciones, con carácter previo, deberán concretar en un plan estratégico de subvenciones los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su consecución, los costes previsibles y sus fuentes de financiación, supeditándose en todo caso al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria».

La disposición adicional decimotercera de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, establece que los Planes y Programas relativos a políticas públicas que estén previstas en Normas legales o reglamentarias tendrán la consideración de Planes estratégicos de

artikuluan aurreikusitako edukia jasoko dutela

Diru-laguntzen Lege Orokorra beste urrats bat da sistema ekonomikoa hobetzeko eta arrazionalizatzeko prozesuan. Legea zuzentzen duen printzipioetako bat gardentasuna da, eta horrek modu zuzenean du eragina diru laguntzetarako gastu publikoaren kudeaketaren eraginkortasun eta efizientzia mailaren igoeran.

Zentzu horretan, diru-laguntzaei buruzko informazio gehiago izateak merkatuan eragina izan ditzaketen distortsio eta interferentziak kentzea ahalbideratuko du, eta administrazio publikoen jardunen osagarritasuna eta koherentzia erraztuko du, edozein motako gainjartzea ekidinez.

Eraginkortasuna hobetzeko Diru Laguntzei buruzko Plan Estrategikoa egitea aurreikusten du araudiak. Plan hori hainbat urtetarako izan beharko da, diru laguntzak sortu aurretik egin beharko da, eta beharrezko izan daitezkeen azterketak egin beharko zaizkio urtero.
Horregatik, Udal honek Diru Laguntzen Plan Estrategikoa onartu duen Planak ondorengo artikuluak ditu.

Subvenciones o recogerán el contenido previsto en el artículo 8.1 de la Ley 38/2003.

La Ley General de Subvenciones supone un paso más en el proceso de perfeccionamiento y racionalización del sistema económico. Uno de los principios que rige la Ley es el de la transparencia que redunda de forma directa en un incremento de los niveles de eficacia y eficiencia en la gestión del gasto público subvencional.

En este sentido, una mayor información acerca de las subvenciones hará posible eliminar las distorsiones e interferencias que pudieran afectar al mercado, además de facilitar la complementariedad y coherencia de las actuaciones de las distintas Administraciones Públicas evitando cualquier tipo de solapamiento.

Para mejorar la eficacia, se prevé en la legislación que se proceda a elaborar un Plan Estratégico de Subvenciones, de carácter plurianual y con carácter previo al nacimiento de las subvenciones, y con las revisiones que sean necesarias hacerse anualmente.
Por ello, este Ayuntamiento aprueba el Plan Estratégico de Subvenciones cuyo articulado figura a continuación.

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.
Muxikako Udalak, 2018-2019an emango dituen diru laguntzak Diru Laguntzen Lege Orokorraren, Diru Laguntzen Ordenantza Orokorraren, Plan honen, dagozkion hitzarmenen eta diru laguntzak emateko urtero egingo diren deialdien oinarrien arabera emango ditu.

2. artikulua.
Plan honetan aurreikusitako diru laguntzak eraginkorrak izateko, dagozkion kontsignazioak sartu beharko dira urte bakoitzeko udal aurrekontuetan eta diru laguntzak arautzeko oinarriak onartu

3. artikulua.
Diru-laguntzak egoteko baldintza izango da aurrekontu egonkortasun helburuak betetzea, eta beraz, onartuko diren aurrekontu kontsignazioak eta diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriak uneoro helburu horietara egokitu beharko dira.

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.
La concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Muxika durante el periodo 2018-2019 se ajustará a la Ley General de Subvenciones, a la Ordenanza General de Subvenciones, al presente Plan, a los correspondientes convenios y a las bases de las convocatorias anuales de las subvenciones

Artículo 2.
El establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este Plan requerirá la inclusión de las consignaciones correspondientes en los Presupuestos municipales de cada año y la aprobación de las bases reguladoras de su concesión.

Artículo 3.
El establecimiento de subvenciones queda supeditado al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, por lo que las consignaciones presupuestarias que se aprueben y las bases reguladoras de su concesión se

acomodarán en cada momento a dichos objetivos.

4. artikulua.
Diru-laguntzen Plan Estrategiko hau onartzeak ez du inolako eskubiderik sortzen onuradun izan daitezkeenentzako, eta ezingo dute inolako kalte-ordainik edo konpentsaziorik eskatu Plana ez bada bere horretan betetzen.

Artículo 4.
La aprobación del presente Plan Estratégico de Subvenciones no supone la generación de derecho alguno a favor de los potenciales beneficiarios, que no podrán exigir indemnización o compensación alguna en caso de que el Plan no se lleve a la práctica en sus propios términos.

II. KAPITULUA ONURADUNAK

CAPÍTULO II PERSONAS BENEFICIARIAS

5. artikulua.
Udalak, deialdi publiko bidez, edo beren-beregi izendatuz edo lankidetza-hitzarmenak eginaz, diru laguntzak emango dizkie pertsonei, elkarteei edo erakunde pribatuei herri onurako edo gizartearen intereseko jarduerak egiteko edo udal eskumeneko helburu publikoak lortzeko.

Artículo 5.
El Ayuntamiento concederá subvenciones, mediante convocatoria pública o de forma nominativa o a través de la firma de convenios de colaboración, a favor de personas, asociaciones o entidades privadas con la finalidad de fomentar la realización de actividades de utilidad pública o interés social o para promover la consecución de fines públicos atribuidos a la competencia local.

6. artikulua.
Plan honen printzipio orokorrak honako hauek dira:

— Publizitatea eta lehiakortasun askea aurrez egindako deialdi bidez. Bertan, objektibitatea, gardentasuna, publizitatea, lehiakortasuna eta fondo publikoen banaketan berdintasuna bermatu beharko dira, hori guztiori, emakida zuzenaren kaltetan gabe. Emakida zuzenak, aplikatu dakiokeen arauan ezarritakoaren arabera, aurrez dagokion aurrekontu kontsignazioa izan beharko du.

— Aurrez deialdian ezarritako irizpide objektiboen arabera egingo da emakida, onuradun izan daitezkeenak irizpide horiek aurrez ezagutzen dituztela bermatzeko.

— Eraginkortasuna jarritako helburuak betetzerakoan eta efizientzia baliabide publikoak esleitzerakoan, kantitate eta kalitate aldetik justifikatu beharko direlarik.

— Diru laguntza eskatzen duten erakundeen helburuak diruz lagundutako jardueretan berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioetan egokitzen direla kontrolatzea eta aztertzea.

— Eta, berariaz, Plan Estrategikoaren egokitasuna uneoro egiaztatzea. Hau da:

Artículo 6.
Son principios generales de este Plan los siguientes:

— Publicidad y libre concurrencia mediante convocatoria previa en la que se garantice la objetividad, transparencia, publicidad, concurrencia e igualdad en la distribución de fondos públicos, ello sin perjuicio de la posible concesión directa que, de conformidad con lo establecido en la norma aplicable, deberá contar con la debida consignación presupuestaria previa.

— Concesión conforme a criterios objetivos previamente establecidos en la convocatoria a fin de garantizar el conocimiento previo de los mismos por los potenciales beneficiarios.

— Eficacia en el cumplimiento de los objetivos marcados y eficiencia en la asignación de recursos públicos, debiéndose justificar cuantitativa y cualitativamente.

— Control y análisis de la adecuación de los fines de las entidades solicitantes a los principios de igualdad y no discriminación en el ejercicio de las actividades subvencionadas.

— Y de forma específica, verificar de forma constante la pertinencia del Plan Estratégico. A

— Plana termino sozialetan justifikatzea.
— Planak kontuan hartzen dituen herritarren beharrak.
— Finantza gaitasuna.
— Arlo horretako udal eskumena azaltzea.

7. artikulua.
Alkatetzak, laguntzak edo diru laguntzak emateko organo eskudunak, kudeaketa ekonomikoa egiteko funtzioa du, eta beraz, Diru Laguntzen Plan Estrategikoa exekutatzekoa.

Beraz

— Diru laguntza programak aurrekontu zuzkidura egokia eta behar bestekoa egotearen menpe daude.

— Diru laguntzak edo emakida zuzenak (hitzar-menak) eman aurretik gastua onartu beharko da Muxikako Udaleko aurrekontu arauetan aurreikusitako moduan.

— Eta, azkenik, diru laguntzak eman aurretik, emakida arautzen dituzten arauak edo oinarriak onartu beharko dira hala badagokio.

saber:

— Justificación del Plan en términos sociales.
— Necesidades de la ciudadanía a las que atiende.
— Capacidad financiera.
— Explicación de la competencia municipal en la materia.

Artículo 7.
El órgano que tiene atribuida la función de desarrollo de la gestión económica y la ejecución del Plan Estratégico de Subvenciones y, por tanto, competente para la concesión de ayudas será la Alcaldía.

Por tanto,

— Los programas de subvenciones quedarán condicionados a la existencia de dotación presupuestaria adecuada y suficiente.

— Con carácter previo al otorgamiento de las subvenciones o concesiones directas (Convenios), deberá efectuarse la aprobación del gasto en términos previstos en las normas presupuestarias del Ayuntamiento.

— Y finalmente, y de forma previa al otorgamiento de las subvenciones, cuando proceda deberán aprobarse las normas o bases reguladoras de la concesión.

III. KAPITULUA
PLANAREN EDUKIA

CAPÍTULO III
CONTENIDO DEL PLAN

8. artikulua.
Plan honetan 2018-2019rako aurreikusitako lagun-tzek eta diru laguntzek honako hauek jasotzen dituzte bakoitzari dagokion eranskinean:

— Lortu nahi diren helburuak.
— Emakida mota aplikagarria.
— Hartzaileak.
— Diru-kopurua.

9. artikulua.
Plan honek diru laguntzak ematen dituzten udal departamendu beste eranskin ditu.

10. artikulua.
Aurrekontuan aurreikusitako diru laguntzak

Artículo 8.
La concesión de las subvenciones y ayudas previstas en este Plan para los ejercicios 2018-2019 contiene, en cada uno de sus Anexos:

— Los objetivos que se pretenden alcanzar.
— La modalidad de concesión aplicable.
— Personas destinatarias.
— Importe económico.

Artículo 9.
Este Plan se estructura en tantos Anexos como departamentos municipales concedentes de subvenciones.

Artículo 10.
Cada uno de los Anexos ordena las subvenciones

ondorengo irizpideen arabera zerrendatuta agertzen dira eranskin bakoitzean:

— Diru laguntza ematen duen saila. Irizpide horrekin departamentua zehazten da (eranskinaren arabera).

— Helburua. Irizpide horrekin diru laguntza zein helbururako erabiliko den zehazten da, gero helburu hori ebaluatu ahal izateko.

— Kudeaketa mota. Irizpide horrekin diru laguntza emateko aplikatu beharreko prozedura aurreikusten da (lehiakortasun askea, Aurrekontuan beren-beregi izendatua, lankidetza hitzarmena, programa).

— Zenbatekoa. Diru laguntza bakoitzerako aurreikusitako kontsignazioa.

previstas presupuestariamente bajo los siguientes criterios:

— Ente concedente. Bajo este criterio se especifica el concreto Departamento (según el Anexo de que se trate).

— Objeto. Bajo este criterio se especifica la finalidad para la que se destina la subvención, la cual será posteriormente objeto de evaluación.

— Modalidad de gestión. Criterio que distingue la previsión en cuanto al procedimiento a aplicar para su concesión (libre concurrencia, asignación presupuestaria nominativa, convenio de colaboración, programa).

— Importe. Referido a la consignación prevista para cada subvención.

IV. KAPITULUA
DIRU LAGUNTZEN ONURADUNAK ETA GAIAK

CAPÍTULO IV
PERSONAS BENEFICIARIAS Y MATERIAS DE LAS SUBVENCIONES

11. artikulua.
Udalak, deialdi publiko bidez, edo aurrekontuetan beren-beregi izendatuz edo lankidetza-hitzarmenak eginaz, diru laguntzak emango dizkie pertsonei, elkarteei edo erakunde pribatuei herri onurako edo gizartearen intereseko jarduerak egiteko edo udal eskumeneko helburu publikoak lortzeko.

Artículo 11.
El Ayuntamiento concederá subvenciones, mediante convocatoria pública, nominativamente en el presupuesto o a través de la firma de convenios de colaboración, a favor de personas, asociaciones o entidades privadas con la finalidad de fomentar la realización de actividades de utilidad pública o interés social o para promover la consecución de fines públicos atribuidos a la competencia municipal.

12. artikulua.
Muxikako Udalak diru laguntzak emango diru urtero, hainbat udal diru laguntza lerrotan, ondorengo eskumen arloetan:

- Udalbatza
- Alkatea
- Euskara eta Kultura batzordea
- Hezkuntza eta plangintzak batzordea
- Jaiak eta kirolak batzordea
- Hirigintza eta Ingurugiro Batzordea

Artículo 12.
El Ayuntamiento de Muxika establecerá anualmente subvenciones en las siguientes áreas competenciales:

- Pleno
- Alcaldía
- Comisión de euskara y cultura
- Comisión de Educación y planificación
- Comisión de fiestas y deportes
- Comisión de Urbanismo y Medio Ambiente

V. KAPITULUA
DIRUZ LAGUNDUTAKO PROGRAMEN ERAGINKORTASUNAREN AZTERKETA. EMAITZEN AZTERKETA

CAPÍTULO V
EVALUACIÓN DE LA EFICACIA DE LOS PROGRAMAS SUBVENCIONADOS. ANÁLISIS DE RESULTADOS

13. artikulua.
Diru laguntza bakoitzaren eraginkortasuna hobeto aztertzeko, diru laguntzak ematen dituzten departamentuek txosten arrazoitua eskatuko diete diru laguntzak jasotzen dituztenei. Txostenean egindako ekintza kopurua eta diru laguntzak zenbat herritarrengan izan duen eragina jaso beharko dira batetik, eta, bestetik, lortutako helburuak justifikatu beharko dira. Halaber, kasuan-kasuan dagokion dokumentazioa eta deialdietan beren-beregi eskatutakoa.

Artículo 13.
Para un mejor análisis de la eficacia de cada subvención, los departamentos concedentes solicitarán de los beneficiarios informe motivado sobre el número de acciones desarrolladas, número de personas a las que alcanza la subvención y justificación de los objetivos alcanzados, así como la documentación que proceda en cada caso concreto y solicitado en las convocatorias.

14. artikulua.
Zehazki, ebaluatu ahal izateko honako hauek zehaztu beharko dira:

— Helburua.
— Diru laguntza jasotzen duen erakundea, eta hala bada, laguntzailea.
— Diru laguntzaren zenbatekoa.
— Diru laguntzarekin egindako ekintza zehatzak.— Diruz lagundutako ekintzak zenbat herritarrengan izan duen eragina.
— Diru laguntza ematen duen departamentuaren balorazioa laguntza eman zenean lortu nahi ziren helburuekiko egokitasunari buruz eta dagokion programarekin jarraitzearen edo kentzearen bidezkotasunari buruz.

Artículo 14.
En concreto se deberá detallar para la evaluación lo siguiente:

— Objeto.
— Entidad beneficiaria y, en su caso, colaboradora.
— Importe subvencionado.
— Acciones concretas desarrolladas en el importe de la subvención.
— Número de personas a las que ha alcanzado la acción subvencionada.
— Valoración del departamento concedente en cuanto a adecuación a los objetivos perseguidos al tiempo de su otorgamiento y la procedencia del mantenimiento o supresión del programa del que trae causa.

VI. KAPITULUA
DIRUZ LAGUNDUTAKO PROGRAMEN KONTROLA

CAPÍTULO VI
CONTROL DE LOS PROGRAMAS SUBVENCIONADOS

15. artikulua.
Ogasun batzordeburuak kontrolatuko du plan hau betetzen dela berau indarrean dagoen bitartean.
Urte bakoitzeko lehen hiruhilekoan, Ogasun batzordeburuak planaren exekuzioa ebaluatzeko txostena aurkeztuko du batzorde horretan.

Artículo 15.
El presidente de la Comisión de Hacienda efectuará el control del cumplimiento del presente plan durante su periodo de vigencia.
En el primer trimestre de cada año, el concejal presidente de la Comisión de Hacienda presentará ante dicha comisión un informe en el que evalúe la ejecución del plan.

16. artikulua.
Planaren indarraldia amaituta, eta berria egin aurretik, Ogasun batzordeburuak txostena aurkeztuko beharko du Ogasun batzordean. Bertan, -gutxienez, honakoak jaso beharko dira: Planaren betetze maila, lortu nahi ziren helburu eta eraginetan diru laguntzek izan duten eraginkortasuna eta efizientzia eta ondorioak; eta horrekin batera, hurrengo Diru Laguntza Plan Estrategikoa egiteko iradokizunak.

Artículo 16.
Finalizada la vigencia del plan, y antes de la elaboración del siguiente, el presidente de la Comisión de Hacienda deberá presentar ante la Comisión de Hacienda una memoria en la que se contemple, al menos, el grado de cumplimiento del plan, la eficacia y eficiencia del otorgamiento de subvenciones en la consecución de objetivos y efectos pretendidos y conclusiones, con propuesta de sugerencias para la elaboración del siguiente Plan

Aipatutako Plan Estrategikoaren aplikazioak eragindako emaitzen kontrola eta ebaluazioa udal kontuhartzaileak egingo du.

Estratégico de Subvenciones.
El control y la evaluación de los resultados derivados de la aplicación del citado plan estratégico serán realizados por la Intervención Municipal.

I. ERANSKINA
DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN SAILA:

UDALBATZA

ANEXO I
DEPARTAMENTO QUE CONCEDE LA SUBVENCION:

PLENO

Behartasun-egoeran dauden familiei gizalegezko dirulaguntzak.

Nori zuzendua: Behartasun-egoeran dauden familiei.
Helburuak: dirulaguntza gisa emango dira hemen aurreikusten diren laguntzak, eta beraz, ordenantza honen objetua Muxikako Udalak eman ditzaken dirulaguntzak arautzea da. Laguntzen helburua ezinean dauden familiei edo pertsonei laguntzea da, beti ere ageri-agerikoa bada.
Dirulaguntza modua: Zuzenekoa eta beren-beregi egindakoa
2019ko kosteen aurreikuspena: 2.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Udalbatza

Subvenciones individuales de ayuda humanitaria a familias de Muxika.

Destinatarios/as: Personas o familias en situación de necesidad acreditada.
Objetivos: las ayudas previstas en esta Ordenanza municipal se concederán en régimen de subvención, y por lo tanto, el objeto de esta ordenanza será regular las subvenciones que pueda conceder el Ayuntamiento de Muxika. El objetivo de las ayudas es subvencionar a familias o personas de Muxika en situaciones de necesidad económica acreditada y contrastada.
Modalidad de subvención: Concesión directa y nominativa.
Previsión costes 2019: 2.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Pleno.

Elkarte ongileentzako Dirulaguntzak

Nori zuzendua: Gizarterako lanak edo gizaldeko beharrak sustatzen dituzten elkarteak.
Helburuak: dirulaguntza gisa emango dira hemen aurreikusten diren laguntzak, eta beraz, ordenantza honen objektua Muxikako Udalak eman ditzazken dirulaguntzak arautzea da. Laguntzen helburua da lan humanitarioak egiten dituzten elkarteei laguntzea eta beraien lana sustatzea.
Dirulaguntza modua: Zuzenekoa eta beren-beregi emana.
2018ko kosteen aurreikuspena: 4.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Udalbatza.

Subvenciones a asociaciones benéficas

Destinatarios/as: Asociaciones benéficas con acreditada labor social y humanitaria.
Objetivos: las ayudas previstas en esta Ordenanza municipal se concederán en régimen de subvención, y por lo tanto, el objeto de esta ordenanza será regular las subvenciones que pueda conceder el Ayuntamiento de Muxika. El objetivo de las ayudas es cooperar con asociaciones que realizan labores sociales y humanitarias.
Modalidad de subvención: Concesión directa y nominativa.
Previsión costes 2018: 4.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Pleno.

Basoelizen santuaren jaia eta jai bereziak antolatzen dituzten Elkarte edo pertsonei dirulaguntzak	**Subvenciones a personas o asociaciones que promueven la celebración del santo de las distintas ermitas ubicadas en Muxika y otras celebraciones especiales.**
Nori zuzendua: Ospakizuna antolatzen duten elkarte edo pertsonak. *Helburuak:* Muxikan kokatutako basoelizak eta haien inguruan ospatzen diren ekitaldiak Muxikako ondarea osatzen dute eta, hartara, Muxikako Udalak babestu, sustatu eta zabaldu nahi ditu. Honako ospakizunak diruz lagunduko ditu:	*Destinatarios/as:* Personas o Asociaciones que organizan la celebración. *Objetivos:* Las ermitas ubicadas en Muxika y los eventos que promueven sus conmemoraciones son patrimonio del pueblo de Muxika y especial objeto de protección, promoción y divulgación por el ayuntamiento. El objetivo de las ayudas es financiar la celebración de los siguientes eventos:

BASOELIZA ETA JAI BEREZIEN OSPAKIZUNA	ANTOLATZAILEA
San Vicente Ugarte	Kolakaine eta Udala
Atxeli eguna (Ariatza)	Atxelipe Elkartea
San Markos (Unda)	Maite Uriona (auzokideen izenean)
Bizkargi eguna	*Muxikako Udala*
San Isidro (Gorozika)	Gaukari Elkartea
San Isidro (Ugarte)	Kolakaine Elkartea
San Isidro (Usparitxa)	Atxelipe Elkartea
San Isidro (Ajuria)	Dringili-drangolo Elkartea
San Isidro (Ibarruri)	Saltsamendi Elkartea
San pedro (Ibarruri)	Gregorio Maguregi
San Miguel (Usparitza)	Atxelipe Elkartea
Santa Luzia	*Muxikako Udala*

Dirulaguntza modua: Zuzenekoa eta beren-beregi emana. *2018ko kosteen aurreikuspena:* 5.000 €. *Finantziazioa:* 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida. *Erabakitzailea:* Udalbatza.	*Modalidad de subvención:* Concesión directa y nominativa. *Previsión costes 2018:* 5.000 €. *Financiación:* partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019. *Organo decisor:* Pleno.

Poner taxi

PONER AMPA: 5.800

II. ERANSKINA DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN SAILA: ALKATETZA	ANEXO II DEPARTAMENTO QUE CONCEDE LA SUBVENCION: ALCALDIA

KIROLA SUSTATZEKO dirulaguntzak.	***Subvenciones individuales de* PROMOCION DEL DEPORTE MINORITARIO**

Nori zuzendua: Muxika udalerriko herritarrak Muxikan erroldatuta daudenak, izan ahalko dira onuradun, kirola egiteko xedez Muxikarekin mugakide diren udalerrietako baten kirol zerbitzu eta instalazioak erabiltzen dituztenak.
Helburuak: Muxikan erroldatuta dauden herritarrentzako, kirola egiteko xedez Muxikarekin mugakide diren udalerrietako baten kirol zerbitzu eta instalazioak erabiltzeagatik, dagozkion gastuei aurre egiteko diru-laguntzak, betiere, Muxikan egiteko aukerarik ez badago.
Dirulaguntza modua: Deialdi publikoa.
2018ko kosteen aurreikuspena: 2.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Destinatarios/as: los vecinos del municipio de Muxika que estén empadronados y que utilicen servicios e instalaciones deportivas para la práctica del deporte ubicadas en uno de los municipios limítrofes a Muxika.
Objetivos: dirigidas a financiar una parte del coste por la utilización de servicios e instalaciones deportivas para la práctica del deporte ubicadas en uno de los municipios limítrofes, siempre que dicho servicio no se preste en el Ayuntamiento de Muxika
Modalidad de subvención: Convocatoria pública.
Previsión costes 2018: 2.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Alcaldía.

KIROLA SUSTATZEKO dirulaguntzak	***Subvenciones individuales de* PROMOCION DEL DEPORTE**

.Nori zuzendua: *Muxika udalerriko herritarrak Muxikan erroldatuta daudenak, izan ahalko dira onuradun, kirola egiteko xedez Muxikarekin mugakide diren udalerrietako baten kirol zerbitzu eta instalazioak erabiltzen dituztenak.*
Helburuak: Muxikan erroldatuta dauden herritarrentzako, kirola egiteko xedez Muxikarekin mugakide diren udalerrietako baten kirol zerbitzu eta instalazioak erabiltzeagatik, dagozkion gastuei aurre egiteko diru-laguntzak, betiere, Muxikan egiteko aukerarik ez badago.
Dirulaguntza modua: Deialdi publikoa.
2018ko kosteen aurreikuspena: 9.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan

Destinatarios/as: los vecinos del municipio de Muxika que estén empadronados y que utilicen servicios e instalaciones deportivas para la práctica del deporte ubicadas en uno de los municipios limítrofes a Muxika.
Objetivos: dirigidas a financiar una parte del coste por la utilización de servicios e instalaciones deportivas para la práctica del deporte ubicadas en uno de los municipios limítrofes, siempre que dicho servicio no se preste en el Ayuntamiento de Muxika
Modalidad de subvención: Convocatoria pública.
Previsión costes 2018: 9.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.

irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Organo decisor: Alcaldía.

Arteak bultzatzeko eta sustatzeko dirulaguntzak.	**Subvenciones individuales de promoción y fomento de las artes.**

Nori zuzendua: Muxika udalerriko herritarrak (eta berauen seme-alabak), inguruko udalerrietako eskola publikoetan musika arloko kurtsoetan matrikulatuta izanagaitik.
Helburuak: Muxikan enpadronatutako herritarrak, inguruko udalerriko eskola publikoetan musikaren arloko kurtsoetan matrikulatzeagaitik, betiere Muxikan ez bada antzekorik eskaintzen
Dirulaguntza modua: Deialdi publikoa.
2018ko kosteen aurreikuspena: 2.500 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Destinatarios/as: Las personas vecinas del municipio de Muxika que estén matriculadas o tengan matriculadas a sus hijas e hijos en algún curso relacionado con las distintas disciplinas musicales en centros públicos ubicados en municipios limítrofes.
Objetivos: dirigidas a financiar una parte del coste por la matriculación en cursos de las distintas disciplinas musicales impartidas por centros públicos de municipios limítrofes, siempre que en Muxika no se oferte dicha materia
Modalidad de subvención: Convocatoria pública.
Previsión costes 2018: 2.500 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Alcaldía.

Muxikako familiei seme-alaben hezkuntzagatiko gastu orokorretarako dirulaguntzak.	**Subvenciones individuales de *gastos derivados de la educación de los/as hijos/as de los vecinos de Muxika***

Nori zuzendua: Muxika udalerriko herritarrak izan ahalko dira onuradun, seme-alaba Muxikako haurreskolako ikasleak dituztenak; ikasle horiek aurretik zehaztutako tarteren batean egon beharko dute.
Helburuak: Muxikako familiei seme- alaben hezkuntzagatiko (Muxikako haurreskoletan matrikulatuta egoteagatik) gastu orokorrak ordaintzeko.
Dirulaguntza modua: Deialdi publikoa.
2018ko kosteen aurreikuspena: 6.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Destinatarios/as: los vecinos y vecinas del municipio de Muxika, que tengan hijos/as matriculados en la haurreskola de Muxika, en los tramos de edad de 0 a 2 años.
Objetivos: sufragar los gastos generales derivados de la Educación de los/as hijos/as matriculados en la haurreskola de Muxika, y en las franjas de edad establecidas.
Modalidad de subvención: Convocatoria pública.
Previsión costes 2018: 6.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Alcaldía.

Muxikako familiei seme-alaben hezkuntza dela eta, inguruko udaleko ikastetxe ofizialetara joateagatik jasandako mugikortasun gastuei aurre egiteko *dirulaguntzak*	***Subvenciones individuales a familias de Muxika sobre gastos derivados de la movilidad de los de los/as hijos/as estudiantes a centros academicos oficiales situados en municipios limitrofes***

Nori zuzendua: Muxika udalerriko herritarrak, seme-

Destinatarios/as: las vecinas y vecinos del municipio

alaba ikasleak dituztenak inguruko udaletako ikastetxe ofizialetan matrikulatuak, derrigorrezko hezkuntzatik kanpoko ikasteketak egiteko eta ikasle horiek aurretik zehaztutako tarteren batean egon beharko dute.
Helburuak: Muxikako familiei seme-alaben derrigorrezko hezkuntzatik kanpo ikasketak egiten dituztela eta (adin-tarte jakin batean daudenak), inguruko udaletako ikastetxe ofizialetan matrikulatuta egoteagatik jasandako mugikortasun gastuei aurre egiteko
Dirulaguntza modua: Deialdi publikoa.
2018ko kosteen aurreikuspena: 5.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza

de Muxika, que tengan hijos/as matriculados en centros académicos oficiales ubicados en municipios limítrofes, que cursen estudios no comprendidos en la enseñanza obligatoria y se encuentren en los tramos de edad que se establezcan.
Objetivos: sufragar los gastos generales derivados de la movilidad de los/as hijos/as estudiantes (entre las franjas de edad establecidas en sus bases) que cursen estudios no comprendidos en la enseñanza obligatoria y estén matriculados en centros académicos oficiales ubicados en municipios limítrofes.
Modalidad de subvención: Convocatoria pública.
Previsión costes 2019: 6.500 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Alcaldía.

Euskera ikasteagaitik dirulaguntzak.

Subvenciones individuales a personas que estudien euskera

Nori zuzendua: Muxika udalerriko herritarrak, euskara ikasteko edota alfabetatzeko ikasketak egiten dituztenean.
Helburuak: Muxikan erroldatutako herritarrei euskaltegi homologatu batean edota Udalak adostutako kurtsoetan Euskera ikastea. *Dirulaguntza modua:* Deialdi publikoa.
2018ko kosteen aurreikuspena: 3.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza

Destinatarios/as: las personas vecinas del municipio de Muxika, que cursen estudios para el aprendizaje y/o alfabetización del euskera.
Objetivos: destinadas a personas empadronadas en Muxika y dirigidas a financiar una parte del coste de los cursos del aprendizaje del euskera en euskaltegis homologados.
Modalidad de subvención: Convocatoria pública.
Previsión costes 2018: 3.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Organo decisor: Alcaldía.

Lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak Urretxindorrako gurasoei zuzenduta

Subvenciones destinadas a la conciliación de la vida laboral y familiar de madres y padres de alumnos de Urretxindorra

Hartzaileak: IGE-AMPA URRETXINDORRA.
Helburua: Eskolatik kanpoko orduetan umeak zaintzeko zerbitzuaren kostua %50ean diruz laguntzea
Diru-laguntza mota: Zuzenekoa.
2018rako kosteen aurreikuspena: 6.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Destinatarios/as: IGE-AMPA Urretxindorra.
Objeto: Subvencionar el 50% del costo de servicio de cuidado de niños en horario extraescolar
Modalidad de la concesión: Directa.
Costes previsibles para 2018: 6.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Órgano decisor: Alcaldía.

Diru-laguntzak mugikortasun zailtasunak dituzten herritarrentzako ordezko garraioa erabiltzeko bono-taxi bidez.

Subvenciones para proporcionar, mediante la utilización de bono-taxi, un medio alternativo de transporte adaptado a personas con dificultades de movilidad.

Hartzaileak: Muxikan erroldatutako herritarrak, Mugikortasun zailtasunak egiaztatzen dituztenak, adierazten diren bizi-egoera mugatuetan oinarrituta.
Helburua: Egitasmoaren xedea da onuradunen esku jartzea ordezko garraio egokitua joan-etorriak egiteko mugakide diren udalerrietako osasun publiko gunetara zein bestelako zerbitzu publikoen guneatara, besteak beste: foru ogasuna, ertzaintza, Nekazal bulegoak, gizarte segurantza, eta abar.
Diru-laguntza mota: Iragarki publikoa eta Hitzarmenari atxekitzea. Diru-laguntza zuzena.
2018rako kosteen aurreikuspena: 4.750 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Destinatarios/as: Personas empadronadas en Muxika que acrediten la dificultad de movilidad en base a los motivos que se establezcan.
Objeto: El programa trata de facilitar a los beneficiarios transporte alternativo adaptado para acudir a los centros de salud públicos de municipios limítrofes (fundamentalmente Gernika), así como a otros lugares en que se hallan ubicados servicios públicos: hacienda foral, ertzaintza, Oficina Comarcal Agraria, seguridad social, etc.
Modalidad de la concesión: Anuncio público y adhesión a convenio. Concesión automática
Costes previsibles para 2018: 4.750 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Órgano decisor: Alcaldía.

III. ERANSKINA
DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN SAILA:
HEZKUNTZA ETA PLANGINTZAK BATZORDEA

ANEXO III
DEPARTAMENTO QUE CONCEDE LA SUBVENCIÓN:
COMISION DE EDUCACION Y PLANIFICACION

Programaren deskripzioa: ***Gazte taldeek herrian antolatutako jarduerengatik sortutako gastuak finantzatzea***

Descripción del programa: Financiar los gastos originados a grupos de jóvenes por las actividades organizadas en el municipio.

Hartzaileak: Muxikako gazte taldeak.
Helburua: Talde horien dinamizazioa sustatzea, laguntzea eta bultzatzea, halaber Herrian egindako jarduerek sortutako gastuak finantzatzea.

Destinatarios/as: Asociaciones de jóvenes de Muxika.
Objeto: Financiar, apoyar, fomentar y sustentar la dinamización y organización de actividades de todas las personas jóvenes del municipio.

ELKARTEA	OSAERA
Erdu gazte elkartea	*Muxikako Gazteak*

Diru-laguntza mota: Zuzenekoa.
Kosteen aurreikuspena:
Gazteak (Erdu Elkartea): 12.000 €
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Modalidad de la concesión: Directa.
Costes previsibles para 2018:
Jóvenes (Erdu Gazte Elkartea): 12.000 €.
Financiación: partidas presupuestarias del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Órgano decisor: Alcaldía.

IV. ERANSKINA DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN SAILA: JAIAK ETA KIROLAK BATZORDEA	ANEXO IV DEPARTAMENTO QUE CONCEDE LA SUBVENCIÓN: FIESTAS Y DEPORTES

Programaren deskripzioa: ***auzoetako jaiak antolatzeko laguntza.***

Descripción del programa: ***subvencionar la organización de fiestas en los barrios.***

Hartzaileak: Muxikako auzo elkarteak edo antolatzen dituzten pertsonak.

Destinatarios/as: Asociaciones de barrios o en su defecto, personas responsables de los mismos.

ANTOLATZAILEA	AUZO-JAIA
MUXIKAKO ERDU GAZTE ELKARTEA	San Romaneko jaiak, abuztuaren 9an
DRINGILI-DRANGOLO ELKARTEA (jai-batzordea)	Ajuriako jaiak, ekainaren 20, 22, 23 eta 24an
URRUTXUKO JAI BATZORDEA (EDO ARDURADUNAK)	Urrutxuko jaiak, uztailaren 31n
IBARRURIKO JAI BATZORDEA (EDO ARDURADUNAK)	Andra Mari jaiak, abuztuaren 14 eta 15ean
ARIATZAKO SANTA KURTZE JAIAK ELKARTEA	Ariatzako jaiak, irailean 14 eta 15ean
MAUMEKO JAI BATZORDEA (EDO ARDURADUNAK)	San Lorentzo jaiak, abuztuaren 9, 10 eta 11an
UGARTEKO JAI BATZORDEA (EDO ARDURADUNAK)	Maietz-pazko jaiak, maiatzaren 15ean
GOROSTI KULTUR ELKARTEA (Gorozikako jai batzordea)	Gorozikako jaiak, irailaren 8an eta 9an
ASTEIKO JAI BATZORDEA (EDO ARDURADUNAK)	Abuztuaren 21ean

Helburua: auzoko jaietan egindako jarduerek sortutako gastuak finantzatzea.
Diru-laguntza mota: Zuzenekoa eta beren-berigi emondakoak (hitzarmena)
2018rako kosteen aurreikuspena: 14.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Objeto: Financiar el costo de organización de actividades en las fiestas.
Modalidad de la concesión: Directa y nominativa (convenio)
Costes previsibles para 2018: 15.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Órgano decisor: Alcaldía.

V. ERANSKINA DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN SAILA: EUSKERA ETA KULTURA BATZORDEA	ANEXO V DEPARTAMENTO QUE CONCEDE LA SUBVENCIÓN: EUSKERA Y CULTURA

Kultura eremuko diru-laguntzak

Subvenciones en el ámbito de la cultura.

Hartzaileak: Pertsona fisiko edo juridikoak Muxikako udalerrian interesgarria den kultur jarduerak garatzeko asmoa dutenak.
Helburua: Ohiko Kultur jarduerak sustatzea.
Diru-laguntza mota: Deialdi publikoa
2018rako kosteen aurreikuspena: 20.000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Destinatarios/as: Personas físicas o jurídicas que pretenden desarrollar una actividad cultural en Muxika
Objeto: Fomento de las actividades culturales de carácter ordinario.
Modalidad de la concesión: Convocatoria publica
Costes previsibles para 2018: 19.000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
ÓRGANO DECISOR: Alcaldía

Elkarteei diru-laguntzak Ikastoletan euskaraz ikasteko eta euskara irakasteko.

Subvenciones a asociaciones que fomentan la enseñanza del euskera y en euskera en las ikastolas.

Hartzaileak: Ikastoletan euskaraz ikastea eta euskara irakastea sustatzen dituzten elkarteak.

Destinatarias: Asociaciones que fomentan la enseñanza del euskera y en euskera en las ikastolas.

ELKARTEA	**XEDEA**
IBILALDIA	*Baliabideak lortzea Bizkaiko ikastolen eraikinak berriztatzeko.*
ARABA EUSKARAZ	*Baliabideak lortzea Arabako ikastolen eraikinak berriztatzeko*
KILOMETROAK	*Baliabideak lortzea Gipuzkoako ikastolen eraikinak berriztatzeko*
HERRI URRATS	*Baliabideak lortzea Iparraldeko ikastolen eraikinak berriztatzeko*
NAFARROA OINEZ	*Baliabideak lortzea Nafarroako ikastolen eraikinak berriztatzeko*
KORRIKA	*Baliabideak lortzea sustatzeko euskaraz ikastea.*

Helburua: Sustatu Ikastoletan euskaraz ikastea eta euskara irakastea**.**
Diru-laguntza mota: Zuzenekoa eta beren-beregikoa.
2018rako kosteen aurreikuspena: 2.500 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza.

Objeto: Fomento de la enseñanza del euskera y en euskera en las ikastolas
Modalidad de la concesión: Directa y nominativa.
Costes previsibles para 2018: 2.500 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Órgano decisor: Alcaldía

VI. ERANSKINA
DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN SAILA:

HIRIGINTZA ETA INGURUMENA BATZORDEA

ANEXO VI
DEPARTAMENTO QUE CONCEDE LA SUBVENCIÓN:

URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

Baserriak birgaitzeko diru-laguntzak

Subvenciones Para La Rehabilitación De Caserios

Programaren deskripzioa: Muxikako baserriak birgaitzeko diru-laguntzak.

Descripción del programa: subvencionar la rehabilitación de caseríos de Muxika.

Hartzaileak: baserriak birgaitzen dituzten norbanakoak betiere beraien ohiko etxebizitza izango bada.
Helburua: Muxikako landa-paisaia mantentzea eta sustatzea, halaber, baserrien galera ekiditzea.
Diru-laguntza mota: Deialdi publikoa.
2018rako kosteen aurreikuspena: 1000 €.
Finantziazioa: 2018 eta 2019ko aurrekontuetan irekiko den partida.
Erabakitzailea: Alkatetza

Destinatarios/as: Personas físicas que rehabiliten caseríos ubicados en Muxika con destino a vivienda habitual.
Objeto: Fomentar la conservación y mantenimiento del paisaje rural de Muxika y, asimismo, evitar la pérdida de los caseríos.
Modalidad de la concesión: Convocatoria publica
Costes previsibles para 2018: 1000 €.
Financiación: partida presupuestaria del presupuesto del ejercicio 2018 y 2019.
Órgano decisor: Alcaldía.

Aitor Goldaraz Goienetxea
ALKATEA